

روانسازی تجارت

بخش دوم - قسمت دوم

از: تام باترلی (Tom Butterly)

گردهمایی یکی در سال ۱۹۹۸ با تأکید بر اولویت‌های مورد نظر جامعه تجارت و دیگری در سال ۲۰۰۱ با عنایت به نیازهای کشورهای در حال توسعه به کمک‌های فنی و ایجاد طرفیت در روانسازی تجارت برگزار نمود.

این موضوع مجدداً در جلسه وزرایی دوچه در نوامبر ۲۰۰۱ میلادی مورد بحث قرار گرفت. "اعلامیه وزرایی دوچه" مقرر نمود که مذکورات مربوط به روانسازی تجارت بعد از نشست پنجم کنفرانس وزرایی ۲۰۰۳ مکرراً دنبال خواهد شد.

متن اعلامیه به شرح زیر است:

۲۷- با قبول نیاز جهت ایجاد تسهیلات در محل و تحويل و ترخیص کالا (شامل کالای در حال ترانزیت) و نیاز به ایجاد تسهیلات در امر کمک‌های فنی و طرفیت‌سازی در این زمینه موافقت می‌نماییم که مذکورات بعد از نشست پنجم کنفرانس وزرایی بر مبنای تصمیمی که باید با اجماع علی‌النی در آن نشست در مورد نحوه انجام مذکورات صورت گیرد، پیگیری گردد. در فاصله زمانی تا نشست پنجم، "شورای تجارت کالا" امر بررسی، شفافسازی و بهبود مشکلات مربوط به مواد ۴ و ۸ و ۱۰ موافقنامه گات ۱۹۹۴ را برحسب مورد به عهده گرفته و نیازهای روانسازی تجارت و اولویت‌های اعضا بخصوص کشورهای در حال توسعه و دارای حداقل توسعه را معین خواهد نمود. ما خود را متعهد به تضمین کمک‌های فنی کافی و حمایت از ایجاد طرفیت در این زمینه می‌نماییم.

رویکرد سازمان جهانی تجارت در قبال روانسازی تجارت در آینده نیز همچنان از استدلال و نظرسنجی بین کشورهای عضو تعیت خواهد کرد. در گذشته دو تفکر عمده در این مورد جریان داشته است: عدهای

اقتصادی سازمان ملل برای اروپا به منظور چاره‌اندیشی جهت بردن رفت از این مشکلات و گسترش مزایای تجارت آزاد و با انتکا به تجارت ارزنه خود در زمینه روانسازی تجارت، گردهمایی ماهمه سال ۲۰۰۲ میلادی را بربنا نمود تا فضای مناسب و بی‌طرف برای تصمیم‌گیران بخش خصوصی و عمومی به وجود آید. تشکل‌ها و شرکت‌های علاقمند به امر روانسازی تجارت از نقاط مختلف جهان گردهم‌آمدند تا نظرات و ملاحظات عملی خود را در زمینه روانسازی تجارت در محیط جدید جهانی مطرح نمایند.

روانسازی تجارت، دوچه و سازمان

جهانی تجارت

اگرچه فعالیت‌های مربوط به روانسازی تجارت سابق‌های طولانی‌تر از نیم قرن دارد ولی توجه "اعلامیه وزرایی دوچه" به آن حساسیت جدیدی از نظر سیاسی به موضوع بخشید تا جایی که امروزه نیاز به تعریف مجدد مفاهیم اصلی آن غیرقابل انکار می‌باشد. روانسازی تجارت در دسامبر ۱۹۹۶ میلادی برای اولین بار در دستور کار نشست وزرایی سازمان جهانی تجارت در سنگاپور قرار گرفت. بنا به تصمیم اتخاذ شده در آن زمان، موافقت شد که "شورای تجارت کالا" انجام مطالعات تشریحی و تحلیلی مورد نیاز را بعده‌گیرد و ضمن بررسی میزان مطالعات تجارت زیرنظر سایر سازمان‌های ذی‌ربط، محدوده مقررات مورد نیاز برای سازمان جهانی تجارت را در این زمینه تعیین نماید. بعلاوه برنامه فوق مطالعات تحلیلی قابل توجهی بر مبنای تقاضای جمع کثیری از اعضای سازمان جهانی تجارت انجام شد. با توجه به ارتباط سایر سازمان‌های بین‌المللی با موضوع سازمان تجارت جهانی دو نوبت

اشاره
پیشرفتهای چشمگیر تکنولوژی‌های جدید پیوسته جهان را کوچکتر از گذشته نشان می‌دهد. از طرف دیگر، عبور کالا و اطلاعات از مرز کشورها بسیار ساده‌تر از گذشته صورت می‌گیرد. اقدامات اتخاذ شده در زمینه روانسازی تجارت جهانی این امکان را افزایش می‌دهد که حرکت کالا بین کشورهای جهان و جریان اطلاعات تجارتی سریع‌تر از گذشته ممکن گردد. روانسازی تجارت کمک می‌کند تا عامل رقابت‌پذیری بین فعالان تجارت جهانی تقویت گردد، فضای تجارتی قابل اعتمادتری شکل گیرد و رشد اقتصاد جهانی و کاهش فقر قرین تحقق گردد.
فرایند تجارت جهانی به شرطی که ساده، شفاف و کارا تعیین شود و در یک نظام باز و منسجم تجاری عمل نماید و با استانداردهای قابل اجرای تجارت جهانی همراه باشد، کیفیت و شرایط سرمایه‌گذاری و تجارت را بهبود خواهد بخشید. البته دستیابی به تمامی مزایای حاصل از روانسازی تجارت جهانی بدون حمایت اراده سیاسی کشورها میسر نمی‌گردد. کنفرانس بین‌المللی روانسازی تجارت که توسط "کمیسیون اقتصادی سازمان ملل برای اروپا" در روزهای ۲۹ و ۳۰ ماه مه سال ۲۰۰۲ میلادی تشکیل گردید، الزام به وجود اراده سیاسی جهت اعمال معیارهای روانسازی تجارت را روشن نمود.

به رغم نکات مثبت فوق، هر روز نگرانی‌های جدیدی در رابطه با بروز شکاف‌های فرازینده بین کشورهای مشتاق به فعالیت در تجارت جهانی به خصوص بین کشورهای توسعه‌یافته از یک طرف و کشورهای در حال رشد و یا در مرحله گذار از طرف دیگر، عنوان می‌گردد. کمیسیون

بهایجاد فرصت‌های جدید تجاری و کانال‌های درآمدی که به تجارت جدید و امکانات جدید حمل و نقل متصل می‌باشد، می‌گردد. این فرصت‌های ایجاد شده هزارها میلیارد دلار ارزش دارند.

سنچش مزايا

اگرچه روش ن است که روانسازی تجارت مزايا مستقیم برای دولت‌های جامعه تجارت دارد ولی تا امروز سعی ملموسى برای اندازه‌گيری ميزان اين مزايا مبذول نشده است. مزايا تجاري روانسازی تجارت معادل با صرفه‌جوبي در هزينه معاملات است پانضمam فرصت‌های قابل ملاحظه تجاري که محصول استفاده از روش‌های روانسازی تجارت می‌باشد. اين مزايا شامل کاهش در موارد زير است:

- هزينه‌های پذيرش (تهيه و ارسال مدارك مورد نياز)
- هزينه‌های خدماتي (بانکي، بيمه، حمل و نقل، خدمات انتقال کala و غيره)
- هزينه‌های مربوط به زمان (زمان انجام تشريفات قانوني و زمان مراحل اجرائي)

- هزينه فرصت‌های تجاري (فرصت تجاري از دست رفته و يا در نظر گرفته نشده)

- عامل دوندگi و پيگيری در رابطه با مديريت مراحل تجاري پيچيد و زمان بر - هزينه فرصت‌های شخصي (زمان از دست رفته برای انتظار کشیدن در گمرگ‌ها و مراجعي به سازمان‌های متفاوت و تسلیم مدارك) که برای شرکت‌های كوچك و متوسط معرض جديدي است.

- هزينه‌های مرتبط با رويدادهای غيرقابل پيش‌بینi و فساد اداري

سازمان آپك برآورد نموده است، سياست‌های روانسازی تجارت که تاکنون اجرا شده است، تاسال ۲۰۰۱ ميزان ۰/۲۵ درصد به توليد ناخالص داخلی خواهد افزود (يا معادل ۴۶ ميليارد دلار با قيمتهاي پايه ۱۹۹۷)، اين رقم را مقايسه نمایند با ميزان ۰/۱۶ درصد افزایش توليد ناخالص داخلی حاصل از استانداردهای وابسته مانند ebxML منجر

خصوصي و عمومي پيچيده تجارت را در سطح جهاني هماهنگ نماید؛ دستيابي به چنین هدفي حتی در سطح ملي ناباورانه است. برای مثال، اگر تصور کنید که چقدر مشكل است همگi سازمان‌های ملي يك کشور را در قبولي يك استاندارد مشترك اطلاعات و روش‌ها هم آوا نمایيد، می‌توانيد

نتيجه‌گيری کنید که حصول چنین مقصودi در سطح جهاني با چه مشكلاتi موافق خواهد بود. تازه شرایط بسيار متفاوت هر کشور و هر منطقه و نياز مبرم بعضi از

حجم توليدات يك سистемه اقتصادي تابعی است از فاكتورهای کارگر، ماشین‌آلات، و سرمایه انسانی و همچنین ميزان بهره‌وری ترکیب اين عوامل در تولید کala و خدمات ولی به نظر مى‌رسد عوامل ياد شده به تنها يى موجباً رسند نخواهد شد.

کشورهای در حال رشد به توسعه ساختاري و اصلاحات اقتصادي خرد را باید به مشكل اضافه نمود. در نتيجه، نباید از مشكلات و محدوديتهای پيش‌رو در ارزياي امكانات اجرائي ميانی روانسازی تجارت به خصوص معيارهای پيش‌رفته روانسازی مثل استراتژي مديريت ريسك غافل بود. در واقع، هم باید مزاياي بكارگيري سистемها و روش‌های جديدي را بررسی نمود و هم زيان‌ها و هزينه‌های حاصل از عدم بكارگيري چنيين روش‌هایي را اندازه گرفت.

اهداف روانسازی تجارت و تجارت الکترونيکي صرفاً معطوف به صرفه‌جوبي در هزينه‌ها نمی‌باشد بلکه مهمتر از آن اينکه اين دو مقوله بيشتر جنبه‌های توسعه تجارتی تكنيك‌های روانسازی را مشهود می‌نماید. افزایش درآمدها از طريق تجارت الکترونيکي و استفاده از شبکه جهاني اينترنت و استانداردهای وابسته مانند ebxML منجر

کاربری نظام قانونگرای الزام‌آور را به نحوی که در سایر موافقتنامه‌های سازمان جهاني تجارت عمل می‌شود، تجویز می‌کنند در حالی که عده دیگر برقراری يك سلسه اصول راهنمای هر فرایند غير الزام‌آور دیگر را به عنوان قدم اول رسیدن به اهداف روانسازی تجارت در ساختار تجارت جهاني ترجیح می‌دهند. اکنون باید دید بعد از کنفرانس وزرائي چهارم چه تعیيراتi در اين دو تفکر را يچ قبل از دوچه پيدا خواهد شد. بزرگترین مشكل به هر حال مربوط به اجرائي کردن منتخب از نظر تخصص، منابع ملي و آمادگi دولت‌ها برای پذيرش تعهد نسبت به اصلاحات می‌باشد. همگان اتفاق نظر دارند که پيشرفت در اين زمينه مستلزم تهييه و تدارك کمک‌های فني عده در ايجاد سياست‌ها و ظرفیت‌های مناسب در روانسازی تجارت به کشورهای در حال توسعه يا در مرحله گذار می‌باشد.

مزاياي روانسازی تجارت

مزاياي حاصله از روانسازی تجارت برای اقتصادهای در حال توسعه اهميت به سزايد دارد زيرا از بين بردن ناكارآمدی‌های تجارت نسبت به تبديل يا لغو تعرفه‌ها مزاياي فراوان‌تری برای صنعت دارد.علاوه بر آن، روانسازی تجارت به خصوص برای شركت‌های كوچك و متوسط که هزينه‌های نسيي رعایت مقررات و تشريفات بالاتري دارند، مفيدتر است. اهميت روانسازی تجارت در جذب سرمایه‌گذاري خارجي به خصوص در زمينه سرمایه‌گذاري‌های مربوط به زنجيره تدارکاتي که برخورداري از يك فرایند کارائی تجاري اساسی می‌باشد، روز به روز رو به افرايش است.

در دهه گذشته پيشرفت‌های زيادي در اجرائي سياست‌های روانسازی تجارت و تكنولوجی‌های حامي چه در کشورهای پيش‌رفته و چه در کشورهای در حال توسعه صورت گرفته است ولي اين کار همچنان مشكل و پيچيده بوده است. روانسازی تجارت سعی می‌کند فعل و انفعالات و روابط

کیفیت بالا موجب توسعه تجارت می‌گردد. علاوه بر آن، عنوان شده است که بین تجارت و نهادها رابطه متقابل وجود دارد. نهادهای پیشرفته تجارت را گسترش می‌دهند و تجارت به نوبه خود در پیدایش نهادها با کیفیت بالا موثر است. واضح است که این دسته از عوامل در کشورهایی که از موقعیت منفی جغرافیایی برخوردار می‌باشند، نقش قوی‌تری دارند. کشورهایی که نزدیک به بازارهایی عمده نمی‌باشند ناگزیر با هزینه‌های بالای حمل و نقل مواجه هستند و نقش نهادها به طور نسبی اهمیت بیشتری پیدا می‌کند. دقیقاً در این رابطه است که نقش روانسازی تجارت و تکنیک‌های آن می‌توانند نقش تعیین کننده داشته باشند: از طریق جبران معضل هزینه‌های بالای حمل و نقل و از طریق ایجاد تسهیلات در توسعه نهادها با استفاده از روش‌های الکترونیکی در معاملات تجاری و اتمام‌سیون.

رابطه محکمی بین میزان هزینه‌های حمل و نقل و رشد اقتصادی برقرار شده است. با توجه به نوسان قیمت‌های جهانی (یک تاجر نمی‌تواند روی قیمت‌های جهانی تاثیرگذار باشد) هر چه هزینه حمل و نقل بالاتر باشد، شرکت‌ها پرداخت بیشتری برای واردات خود می‌نمایند و دریافت کمتری در قیال صادرات خود دارند. بنابراین هزینه بالای حمل و نقل بایستی یا از طریق کاهش دستمزدها یا کاهش هزینه یکی دیگر از عوامل در فرایند تولید موازن گردد تا شرکت بتواند مجدداً رقابت‌پذیر گردد.

تعزیره‌ها کاهش یافته و هزینه‌های حمل و نقل نیز با توجه به استفاده از سیستم کانتینر و سایر تکنیک‌های جدید حمل و نقل مانند تبادل داده‌های الکترونیکی (که در واقع تکنیکی از روانسازی تجارت محسوب می‌گردد) سیر نزولی داشته است. در نتیجه هزینه‌های مربوط به فرایند عملیاتی به نسبه درصد بالاتری از کل هزینه‌های حمل و نقل را در بر می‌گیرد و به همین دلیل امکان کاهش کل هزینه از طریق بکارگیری تکنیک‌های روانسازی تجارت بیشتر شده

می‌باشد؟ عوامل رشد اقتصادی کدام است؟ چگونه می‌توان رشد را پایدار نگاه داشت؟ این سوالات مدت‌هاست که ذهن اقتصاددانان سیاستمداران را به خود مشغول نموده و البته بحث کامل آن از شمول این

سیاست‌های رهاسازی تجارت (لغو تعرفه‌ها). ایجاد شبکه روانسازی تجارت در سنگاپور که اجازه می‌دهد تجار مستقیماً از دفتر کار خود از طریق کامپیوتر اقلام مربوط به واردات و صادرات خود را اعلام نمایند، مبلغ معادل یک درصد از تولید ناخالص داخلی سنگاپور را پس‌انداز نمود که این مبلغ معادل ۰/۴ درصد کل تجارت خارجی بود. در عرض سه‌سال، این سیستم هزینه‌های خود را جبران نمود. کشور موریتانی سیستم مشابهی ایجاد نمود که نتایج مثبتی داشت و سودآور می‌باشد. گمرک کشور شیلی برآورد نموده است که ایجاد سیستم "دادوستد داده‌های الکترونیکی" (EDI) منتهی به صرف‌جویی تجاری بیش از یک میلیون دلار امریکایی در ماه گردیده در حالی که کل سیستم پنج میلیون دلار امریکا هزینه داشته است.

در یکی از گزارشات تهیه شده توسط سازمان همکاری‌های توسعه اقتصادی (OECD) تهیه کنندگان از قدیمی بودن و عدم قاطعیت در برآوردهای موجود از ارزش روانسازی تجارت شکایت داشته و نیاز به انجام مطالعات بیشتر در این زمینه را خواستار شده‌اند. براساس بررسی مطالعات گوناگون انجام شده نتیجه‌گیری شده که طیف برآوردهای هزینه‌های معاملاتی دو تا ۱۵ درصد ارزش معاملات تجاری را تشکیل داده‌اند. براساس برآوردهای مشروح در گزارش، می‌توان گفت که سیاست‌های روانسازی تجارت می‌تواند به صرف‌جویی معادل دو تا سه درصد ارزش کل تجارت منتهی گردد. البته امکان حصول چنین صرف‌جویی در هر کشور متفاوت می‌باشد که تابعی از میزان هزینه‌ها و سطح عدم کارآیی موجود در هر کشور می‌باشد.

بانک جهانی در حال حاضر سرگرم تحقیق در مورد این مساله مهم در دست برای یکی از پژوهش‌های آپک می‌باشد. نتیجه این بررسی‌ها قرار است تا سال ۲۰۰۲ منتشر گردد.

روانسازی تجارت و رشد اقتصادی
چرا بعضی کشورها ثروتمندتر از دیگران

مزایای حاصله از روانسازی تجارت برای اقتصادهای در حال توسعه اهمیت به سزایی دارد زیرا از بین بردن ناکارامدی‌های تجارت نسبت به تبدیل یا لغو تعزیره‌ها مزایای فراوان تری برای صنعت دارد.

مقاله خارج است. ولی کاملاً روش است که روانسازی تجارت نقش مهمی در رشد اقتصادی ایفا می‌نماید و به همین دلیل، استفاده از روانسازی تجارت به عنوان ابزاری برای توسعه اقتصادی برای سیاستگذاران و تصمیم‌گیرنگران سیاسی کاملاً حیاتی می‌باشد.

حجم تولیدات یک سیستم اقتصادی تابعی است از فاکتورهای کارگر، ماشین‌آلات، و سرمایه انسانی و همچنین میزان بهره‌وری ترکیب این عوامل در تولید کالا و خدمات ولی به نظر می‌رسد عوامل یاد شده به تنها می‌توانند نخواهد شد، ظاهرآً عوامل تعیین کننده عمیق‌تری در ایجاد رشد داخلی دارند. در این رابطه رودریک در سال ۲۰۰۲ میلادی (۱) جغرافیا، (۲) تجارت و (۳) نهادها را نام می‌برد.

دیر بازی است که اقتصاددانان موقعیت جغرافیایی یک کشور به خصوص نزدیکی به بازارهای خارج را از عوامل عمده در فرایند توسعه منظور می‌نمایند. غالباً ادعا شده است که تجارت یا مرتبط شدن با اقتصاد جهانی تبدیل به رشد بالاتر شده و نهادهای دارای

شامل خواهد شد و فرصت مناسبی برای افزایش قابل ملاحظه بهرهوری به وجود خواهد آورد.

در خاتمه، سیاستگذاران باید توجه بیشتری به ابزارهای موجود برای از بین بردن موانع توسعه که منشاء آن عوامل منفی جغرافیایی و هزینه بالای حمل و نقل می‌باشد، بنمایند. طرق مختلف استفاده از اینگونه ابزارها در مدرنیزه کردن نهادها و تشکل‌ها نیز باید مدنظر قرار گیرد.

از این جهت، سیاست‌های روانسازی تجارت مثل استانداردهای تجارت الکترونیکی می‌توانند در تخفیف هزینه‌های حمل و نقل و همچنین ابزار تجارت الکترونیکی تاثیر فراوانی برای عقلایی کردن و گسترش نهادها و سازمان‌ها داشته باشند. هر دو این عوامل تاثیر فراوانی در رشد اقتصادی دارند.

از فرایند «پنجره منفرد» که در آن تجار فقط یک بار اطلاعات مربوط به تحویل کالا را ارایه می‌دهند، استفاده شود. علاوه بر آن، استفاده از وسائل الکترونیکی تبادل اطلاعات مثل EDI و استانداردهای جدید شبکه

در یکی از گزارشات تهیه شده توسط سازمان همکاری‌های توسعه اقتصادی (OECD) تهیه‌کنندگان از قدیمی بودن و عدم قاطعیت در برآوردهای موجود از ارزش روانسازی تجارت شکایت داشته و نیاز به انجام مطالعات بیشتر در این زمینه را خواستار شده‌اند.

مأخذ: کتاب Trade Facilitation از انتشارات سازمان ملل ادامه دارد □

جهانی اینترنت مزایای فراوانی برای سازمان‌ها و ادارات دولتی دارد. در نهایت، این امر کلیه جنبه‌های خدماتی دولت را

شرکت‌هایی در کشورهای با هزینه حمل و نقل بالا کار می‌کنند، احتمالاً ناچار به پرداخت دستمزد کمتر و قبول بازگشت کمتر سرمایه می‌باشد تا هزینه‌های بالای حمل و نقل را جبران نمایند. در این کشورها علاوه بر ثبات کلی اقتصادی و سیاست‌های تجاری مناسب، استفاده از تکنیک‌های روانسازی تجارت می‌تواند معضلات اداری را قطع و روش‌های اداری و تجاري را منطقی تر نموده و در نتیجه، هزینه‌های کلی حمل و نقل را پایین بیاورد.

استانداردها و تکنیک‌های جدید تجارت الکترونیکی از جمله شبکه جهانی اینترنت شمار بالایی از نماد را دگرگون کرده‌اند. بسیاری از خدمات گمرکی دنیا کامپیوتری شده و در رابطه با تجارت از وسائل الکترونیکی ارتباطات استفاده می‌گردد. علاوه بر خدمات گمرکی، سایر نهادها و روش‌های کاری از خدمات کامپیوتری بهره می‌برند. برای مثال، در اتحادیه اروپا فرایند ترانزیت کالا اتوماتیک شده و در نظر است

معرفه جدید خدمات تبلیغاتی نشریه اتاق بازرگانی و صنایع و معدن ایران

* با توجه به افزایش چشمگیر تیوار (شمارگان) نشریه و توزیع دقیق و سراسری آن میان شرکت‌ها، اعضای محترم اتاق و مراکز رسمی مربوطه، تعرفه جدید خدمات به شرح زیر اعلام می‌گردد:

توضیحات	نامه اتاق بازرگانی (فارسی) قطعه نشریه: ۲۱×۲۷/۵-۱۷×۲۳/۵ مطابق: ۱۷۰۰۰	محل چاپ‌آگهی
- فیش واریز وجه نقد به حساب بانکی ۱۰۱۱۰ بانک ملت، شعبه شرکت نفت، خیابان طالقانی، تهران، یا چک هزینه چاپ آگهی دروجه «اتاق بازرگانی و صنایع معدن ایران» همزمان با تذییش سفارش چاپ آگهی دریافت می‌شود.	۱,۴۰۰,۰۰۰ تومان	آگهی‌های رنگی: صفحه پشت جلد
- هزینه انجام سفارش چاپ آگهی از اشخاص حقوقی و حقیقی خارجی به دلار دریافت می‌شود.	۱,۰۰۰,۰۰۰ تومان	صفحه داخل جلد
- اقامتگاه شرکت / موسسه، تعیین کننده خارجی یا داخلی بودن آن می‌باشد.	۸۵۰ هزار تومان	صفحه روپرتوی شناسنامه
- هزینه‌های طراحی، عکاسی و فیلم به عهده آگهی دهنده می‌باشد.	۶۰۰ هزار تومان	صفحه اول و صفحه آخر چهار رنگ
- هر صفحه طراحی دریافت می‌شود.	۵۰۰ هزار تومان	صفحه وسط
- هزینه طراحی یا سیاه و سفید رپرتاز آگهی با قیمت‌های فوق به اضافه هزینه تهیه متن و هزینه دریافت می‌شود.	۴۵۰ هزار تومان	صفحات داخلی
- توزیع جزو این تبلیغاتی همراه با نشریات، با توجه به ضخامت کاغذ یا مقوا آن و هزینه پستی مربوطه محاسبه و دریافت خواهد شد.	۲۵۰ هزار تومان	آگهی‌های تک رنگ: یک صفحه داخلی
	۱۷۰ هزار تومان	نیم صفحه داخلی
	۱۲۰ هزار تومان	ربع صفحه